



Berna, 1 dicembre 2017

Destinatari:
Governi cantonali

Revisione della legge sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile: apertura della procedura di consultazione

Gentile Signora Presidente,
Egregio Signor Presidente,
Onorevoli Consiglieri di Stato,

Il 1 dicembre 2017, il Consiglio federale ha incaricato il DDPS di svolgere una procedura di consultazione presso i Cantoni, i partiti politici e le associazioni mantello nazionali di Comuni, Città e regioni di montagna, le associazioni mantello nazionali dell'economia e altre cerchie interessate in merito alla revisione della legge sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile.

La consultazione dura fino al **31 marzo 2018**.

Il 9 maggio 2012, il Consiglio federale ha approvato il «Rapporto sulla strategia della protezione della popolazione e della protezione civile 2015+». Questo rapporto illustra come s'intende sviluppare la protezione della popolazione e la protezione civile per affrontare in modo più efficiente ed efficace i rischi e i pericoli attuali e futuri rilevanti dal punto di vista della protezione della popolazione. Sulla base delle linee guida e delle direttive definite nel rapporto sulla strategia, è stato elaborato un rapporto d'attuazione. Il Consiglio federale ne ha preso atto il 6 luglio 2016 e incaricato il DDPS di avviare, sulla base delle misure proposte nel rapporto d'attuazione, una revisione della legge federale del 4 ottobre 2002 sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile (LPPC).

Per quanto concerne la *protezione della popolazione*, la revisione riguarda principalmente la condotta e il coordinamento a livello federale e cantonale, i sistemi d'allarme e di telecomunicazione, l'istruzione e il finanziamento. Nell'ambito della *protezione civile*, le modifiche interessano in particolare l'obbligo di prestare servizio, l'istruzione e il materiale.

Per ulteriori dettagli in merito si rimanda al rapporto esplicativo.

La procedura di consultazione viene svolta elettronicamente. I relativi documenti sono disponibili all'indirizzo:

<http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.



Conformemente a quanto previsto dalla legge sui disabili (LDis; RS 151.3), ci impegniamo a pubblicare documenti accessibili senza barriere. Vi chiediamo pertanto di inviare i vostri pareri, se possibile, in forma elettronica (**p.f. oltre a una versione in formato PDF anche una versione in formato word**) entro la data di scadenza della consultazione al seguente indirizzo di posta elettronica:

niklaus.meier@babs.admin.ch

Se desiderate inviare il vostro parere (anche) in forma cartacea, vogliate trasmetterlo al seguente indirizzo:

Ufficio federale della protezione della popolazione
Politica di protezione della popolazione
Monbijoustrasse 51A
3003 Berna

Per ulteriori informazioni potete rivolgervi a Benno Bühlmann, direttore dell'Ufficio federale della protezione della popolazione (tel. 058 462 50 01; benno.buehlmann@babs.admin.ch).

Qualora non dovessimo ricevere una vostra presa di posizione entro il termine indicato, partiremo dal presupposto che avete preso conoscenza degli atti e che ne approvate il contenuto.

Vi ringraziamo per la preziosa collaborazione e ci è gradita l'occasione per porgervi i nostri migliori saluti.

Guy Parmelin
Consigliere federale